

Blockmate

Ultrason Eşliğinde Rejyonal Anestezi İçin Pratik Bir Rehber

Editör

Arunangshu CHAKRABORTY

Çeviri Editörü

Dr. Kasım İlker İTAL



Springer



© Copyright 2022

Bu kitabın, basım, yayın ve satış hakları Akademisyen Kitabevi A.Ş.'ne aittir. Anılan kuruluşun izni alınmadan kitabın tümü ya da bölümleri mekanik, elektronik, fotokopi, manyetik kağıt ve/veya başka yöntemlerle çoğaltılamaz, basılamaz, dağıtılamaz. Tablo, şekil ve grafikler izin alınmadan, ticari amaçlı kullanılamaz. Bu kitap T.C. Kültür Bakanlığı bandrolü ile satılmaktadır.

Orijinal ISBN
978-981-15-9201-0

ISBN
978-625-8259-66-7

Orijinal Adı
Blockmate
A Practical Guide for Ultrasound
Guided Regional Anaesthesia

Kitap Adı
Blockmate
Ultrason Eşliğinde Rejyonal Anestezi
İçin Pratik Bir Rehber

Editör
Arunangshu CHAKRABORTY

Çeviri Editörü
Kasım İlker İTAL
ORCID iD: 0000-0003-1949-0890

Yayın Koordinatörü
Yasin DİLMEN

Sayfa ve Kapak Tasarımı
Akademisyen Dizgi Ünitesi

Yayıncı Sertifika No
47518

Baskı ve Cilt
Vadi Matbaacılık

Orijinal DOI
10.1007/978-981-15-9202-7

Bisac Code
MED098000

DOI
10.37609/akya.2318

GENEL DAĞITIM
Akademisyen Kitabevi A.Ş.

Halk Sokak 5 / A Yenışehir / Ankara
Tel: 0312 431 16 33
siparis@akademisyen.com

www.akademisyen.com

Bu çalışma, potansiyelimizi her zaman gören ve hayallerimizi besleyen ebeveynlerimize ithaf edilmiştir.

Zamanlarını feda eden ve bazen hiç bitmeyecekmiş gibi görünen bu görevi tamamlamamıza izin veren ailelerimize özellikle teşekkürlerimizi sunuyoruz.

Her şeyden önce, izni olmaksızın bu dünyada hiçbir şey gerçekleşmeyen, Yüce Tanrı'ya şükrediyoruz.

Önsöz

Anesteziistler arasında rejyonal anesteziye olan ilginin yakın geçmişte yeniden canlandığı görülmüştür. Şimdiye kadar karışık ve emin olunamayan blok teknikleri, ultrasonun net görüntülerinde doğrulama bulmuştur. Ultrason eşliğinde rejyonal anestezi (USRA) son on yılda hasta bakım standardı olup, anestezi hekimlerinin repertuarında değerli bir beceri haline gelmiştir. Teknikler çok ve ilgi çekici olsa da anestezi asistanı ve hekiminin cebinde taşıyabileceği ve ameliyathanede hazır referans olarak kullanabileceği pratik ders kitaplarının çok az olduğunu keşfettik. Bu kitaptaki bölümler kısa, açıklayıcı ve problem odaklı olup rejyonal anestezi uygulama yolculuğuna başlamak üzere olan asistan veya uzman hekimler için idealdir. Hemen hemen pratikteki tüm blokları anatomik sırasıyla ele aldık ve anlama kolaylığı için ultrasonun temellerine kısa bir giriş yaptık. Kitap ayrıca bu alandaki en son ve gelecek gelişmeler ile yeni öğrenenler için çok önemli olan, ultrason eşliğinde rejyonal anestezinin güvenliği ve ergonomisi hakkında birer bölüm içermektedir. Rejyonal anestezi alanı güncellendikçe yeni baskılar yapacak olsak da okuyucularımızdan gelen geri bildirimleri de değerlendireceğiz. Lütfen bize yazın ve kitabımızla ilgili neleri beğenip neleri beğenmediğinizi ve gelecek baskılarda bu kitaptan daha neler istediğinizi bize bildirin.

Kalküta, Hindistan

Arunangshu CHAKRABORTY

Teşekkür

Dr. Ashokka Balakrishnan'ın (MD, DNB, FANZCA, MHPE EDRA) paha biçilmez katkısına minnet ve şükranlarımı sunarım. Yardımı olmadan bu kitap gün ışığı göremezdi. Kitapla karşılaştığım tüm engellerde nokta atış çözüm oldu. Katkıda bulunan yazarlarla bağlantı kurmaktan, asistanlarının gerekli diyagramları çizmesini sağlamaya kadar, “blockmate” (blok arkadaşı) 'in tüm engellerini aşmama yardım etti. Dr. Shri Vidya'ya, diyagramlarla bize yardıma zaman ayırdığı için teşekkür ederim. Görselleri toplamamıza yardımcı olan meslektaşlarımıza, görsellerini bu kitapta kullanmamıza izin veren gönüllülere ve hastalarımıza teşekkür ederim. Son olarak, değerli katkıları için tüm yazar arkadaşlarıma teşekkür ediyorum.

Çeviri Editörünün Önsözü

Blockmate'i, bizim ona verdiğimiz isimle Blok Arkadaşı'nı; güncel, pratik, kolay anlaşılır bir kitap olarak değerlendirip, dilimize çevirisini yaparak, meslektaşlarımızla paylaşmaya karar verdik. Akıcı, anlaşılır, güncel Türkçe'mize ve klinikte yaşayan dile uygun olması için özen gösterdik. Rejyonel anestezi uygulamalarında gerek periferik sinir blokları gerekse alan blokları özelinde adeta bir patlamanın gözlendiği bir on seneyi yaşamaktayız. Hatta kitabı çevirirken dahi yeni birçok blok tanımlandı. Bu durum bizim için keyifli bir sürpriz olmuştur. Tercüme esnasında, kitap referanslarında ülkemizin yetiştirdiği başarılı birçok rejyonel anestezi uzmanlarımızın isimlerine rastlamak bizim için ayrı bir gurur ve motivasyon kaynağı oldu.

Gelişmelere paralel olarak rejyonel anesteziye ilgi duyan meslektaşlarımızın teoride ve pratik uygulamalarda kolayca ulaşabileceği, keyifle okuyup, hastalarımıza faydalı olabileceği bir kaynağı kazandırmayı amaçladık. Elbette çevirimiz için geribildirimlere açık olduğumuzu ifade ediyor verimli okumalar diliyoruz.

Bolu, Türkiye

Kasım İlker İTAL

Teşekkür

Bolu Abant İzzet Baysal Üniveritesi Tıp Fakültesi Anesteziyoloji ve Reanimasyon Ana Bilim Dalı'nda beraber çalıştığımız kitap bölüm çevirmenleri Prof. Dr. Akcan Akkaya'ya, Prof. Dr. Murat Bilgi'ye, Doç. Dr. İbrahim Karagöz'e emekleri ve tavsiyeleri için minnetlerimi sunarım. Kitabın çevrildiği dönem Rejyonel Anestezi Derneği Başkanı Prof. Dr. İsmet Topçu Hoca'mıza manevi destekleri nedeniyle teşekkürlerimizi sunarız. Destekleri için AG Healthcare Clarius'a, basım ve yayında emeği geçen Akademisyen Kitabevi'ne teşekkür ediyoruz.

İçindekiler

- 1 **Ultrason Eşliğinde Rejyonal Anestezinin Temelleri** 1
Arunangshu Chakraborty ve Ipsita Chattopadhyay
Çeviri: Dr. Akcan AKKAYA
2. **Üst Ekstremitte için Rejyonal Anestezi** 19
Arunangshu Chakraborty ve Anshuman Sarkar
Çeviri: Dr. Kasım İlker İTAL
3. **Alt Ekstremitte Sinir Blokları** 49
Sudhakar Subramani ve Sangini Punia
Çeviri: Dr. Kasım İlker İTAL
4. **Gövde Blokları** 87
Arunangshu Chakraborty, Rakhi Khemka ve Amit Dikshit
Çeviri: Dr. Murat BİLGİ
5. **Santral Nöroaksiyel Blok** 121
Swati Parmar ve Balakrishnan Ashokka
Çeviri: Dr. İbrahim KARAGÖZ
6. **Pediyatrik Rejyonal Anestezi** 147
S. Sanjay Prabhu ve Arunangshu Chakraborty
Çeviri: Dr. Murat BİLGİ
7. **Rejyonal Anesteziye Son Gelişmeler** 167
Chang Chuan Melvin Lee, Arunangshu Chakraborty ve Shri Vidya
Çeviri: Dr. Akcan AKKAYA
- 8 **Ultrason Eşliğinde Rejyonal Anesteziye Güvenlik ve Ergonomi** 183
Arunangshu Chakraborty ve Balakrishnan Ashokka
Çeviri: Dr. Akcan AKKAYA

Editör Hakkında

Arunangshu Chakraborty, MBBS, MD Kalkütadaki Nil Ratan Sircar Tıp Fakültesi'nden mezun oldu. Allahabad'taki Moti Lal Nehru Tıp Fakültesi'nde anesteziyoloji alanında lisansüstü yeterlilik alıp Singapur Ulusal Üniversite Hastanesi'nde üst ihtisasına devam etti. Üçüncü basamak bir onkoloji merkezi olan Hindistan Kalkütadaki Tata Tıp Merkezi'nde anestezi uzmanıdır. İlgi alanları rejyonel anestezi, onkoanestezi ve medikal ultrasondur. Çok sayıda hakemli dergide uluslararası yayını vardır. Ulusal ve uluslararası düzeydeki toplantılarda çok sayıda sözlü sunum yapmıştır. Rejyonel anestezi üzerine bir ders kitabının editörlüğünü ve yazarlığını yapmıştır. Hindistan Rejyonel Anestezi Akademisi'nin yürütme kurulu üyeliği ve birçok uluslararası tıp dergisinde hakemlik yapmaktadır.

Çevirenler

Dr. Akcan AKKAYA

Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Tıp Fakültesi
ORCID iD: 0000-0002-1630-2033

Dr. Murat BİLGİ

Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Tıp Fakültesi
ORCID iD: 0000-0002-9001-2309

Dr. İbrahim KARAGÖZ

Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Tıp Fakültesi
ORCID iD: 0000-0003-2954-4784

Dr. Kasım İlker İTAL

Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Tıp Fakültesi
ORCID iD: 0000-0003-1949-0890